



Burgergemeinde Bern
Verein Ukraine Hilfe Bern

Страхування, які стосуються стану здоров'я та роботи

Bern, 11. August 2022

Страхування, пов'язані зі станом здоров'я

Основні медичні послуги

- **Обов'язкове медичне страхування(Grundversicherung nach KVG) від хвороб та нещасних випадків**
 - На 1 людину 1 страхування (одиничне страхування, не сімейне)
 - За допомоги соціальної служби надання притулку: колективне страхування сплачує соціальна допомога на пряму медичній страховій через посередництво кантону Берн, внесків та розподіл коштів(франшиза та утримання).
 - Ваучер
 - Без допомоги соціальної служби надання притулку: самостійна реєстрація в медичній страховій компанії, внески та розподіл коштів повинні бути сплачені самостійно.
 - Картка медичного страхування
-

Страхування, пов'язані зі станом здоров'я

Основні страхові послуги(KVG)

- Медичне обстеження (перше звернення / сімейний лікар /лікарня)
 - Спеціальні обстеження (направлення / виписка рецептів)
 - Різні щеплення
 - Гінекологічні обстеження, вкл. мамографію
 - Вагітність, народження, контроль та консультації з грудного вигодовування
 - Запитайте про покриття витрат→ Витрати індивідуальні залежно від ситуації
-

Страхування, пов'язані зі станом здоров'я

Лікування зубів / Окуляри та допомога офтальмолога/ інші послуги

- Без допомоги соціальної служби надання притулку: Ці послуги сплачуються самостійно.
- За допомоги соціальної служби надання притулку: Покриття витрат необхідно заздалегідь уточнити в відповідальній службі, вони вимагають (письмове) погодження вартості. За потреби соціальна служба може взяти на себе такі послуги за попередньою заявою:
 - ліки, призначені лікарями
 - додаткові витрати на дієти чи спеціальне харчування
 - лікарські засоби, препарати чи допоміжні засоби для вагітних, призначені лікарями
 - курси підготовки до пологів для вагітних
 - витрати, пов'язані з інвалідністю (наприклад, ортопедичні вкладиші для взуття)
 - транспортні витрати на медичне обстеження та лікування
 - кошти для перекладу медичних діагнозів

Страховання, пов'язані зі станом здоров'я

Додаткові страхування (VVG)

- За допомоги соціальної служби надання притулку: додаткові страхування не сплачуються.
- Без допомоги соціальної служби надання притулку: додаткові страхування можуть бути сплачені самостійно. Доцільно порівняти витрати з користуванням.

Подальша інформація

- <https://www.gsi.be.ch/de/start/themen/gesundheit/ukraine-gesundheit-bern.html>
 - <https://www.migesplus.ch/themen/ukraine#ukraine-medizinische-versorgung>
-

Страхування, пов'язані зі станом здоров'я

Medgate підтримує українських біженців у Швейцарії та проводить безкоштовну консультацію по гарячій лінії для людей з проблемами здоров'я.

Medgate Infoline: +41 58 387 77 20

Страховання, пов'язані з роботою

Страховання, які обов'язково виплачуються із заробітної плати

- **Пенсійне страхування та страхування втрат годувальника:** грошові виплати (пенсія) після досягнення 65 або 64 років і в разі смерті членів сім'ї (вдівці, сироти)
 - **Страховання на випадок непрацездатності:** фінансові виплати у разі постійних обмежень у працевлаштуванні (чи непрацездатності) через інвалідність (хвороба, нещасний випадок, вада)
 - **Компенсація доходу:** державна компенсація заробітної плати під час військової служби, громадських робіт, цивільної оборони та в відпустці по вагітності
 - **Страховання на випадок безробіття:** фінансова допомога на випадок безробіття
 - **Страховання від нещасних випадків на виробництві та не на виробництві:** покриття витрат на здоров'я, що виникають внаслідок нещасних випадків (цей вид страхування має бути включений до основного страхування згідно з KVG, якщо ви не працюєте)
-

Страхування, пов'язані з роботою

Страхування, яке оплачується з заробітної плати:

- **Пенсійний фонд:** працівники, які заробляють щонайменше Fr. 21'510.- на рік, також застраховані за програмою професійного пенсійного забезпечення (пенсійний фонд). До 24 років внески покривають лише ризики смерті та інвалідності. З 25 років здійснюються додаткові накопичення на пенсію за віком. Різні групи людей не підлягають зобов'язанню сплати, наприклад, самозайняті .
- **Щоденна допомога на випадок хвороби:** добровільне страхування щоденної допомоги покриває ризик тимчасової втрати заробітку, якщо ви частково або повністю не можете працювати через хворобу, вагітність або нещасний випадок.

Утримання податків

- Іноземні працівники, які проживають або перебувають у Швейцарії, які не мають права на громадянство (посвідчення C), підлягають утриманню податків на їхній дохід від оплачуваної роботи та на замінний дохід.
- Податок утримується безпосередньо із заробітної плати працівника(= особа, яка підлягає утриманню податків) роботодавцем (= боржник оподаткованої виплати) і сплачується із зарплатні державі (= податкова адміністрація кантону Берн).
- Залежно від сімейного стану, конфесії, кількості дітей, тощо діють різні тарифи.



Зразок місячної заробітної плати

Lohn		Pro Monat	Pro Jahr
Bruttolohn Arbeitnehmer		Fr. 3'000.00	Fr. 39'000.00

Beiträge Arbeitgeber	Sätze	Pro Monat	Pro Jahr
AHV/IV/EO	5.300%	Fr. 159.00	Fr. 2'067.00
ALV	1.10%	Fr. 33.00	Fr. 429.00
FAK	1.50%	Fr. 45.00	Fr. 585.00
VK	0.53%	Fr. 15.83	Fr. 205.73
KTV	2.75%	Fr. 82.50	Fr. 1'072.50
BU	1.00%	Fr. 30.00	Fr. 390.00
Total Beiträge Arbeitgeber	12.18%	Fr. 365.33	Fr. 4'749.23
Totalaufwand Arbeitgeber		Fr. 3'365.33	Fr. 43'749.23

Beiträge Arbeitnehmer	Sätze	Pro Monat	Pro Jahr
AHV/IV/EO	5.300%	Fr. 159.00	Fr. 2'067.00
ALV	1.10%	Fr. 33.00	Fr. 429.00
KTV	2.75%	Fr. 82.62	Fr. 1'074.06
NBU	1.34%	Fr. 0.00	Fr. 522.60
Quellensteuer	5.46%	Fr. 163.80	Fr. 2'129.40
Total Beiträge Arbeitnehmer	15.95%	Fr. 438.42	Fr. 6'222.06
Nettolohn Arbeitnehmer		Fr. 2'561.58	Fr. 32'777.94

Leistungen nach Adressaten		Pro Monat	Pro Jahr
Beiträge an Ausgleichskasse		Fr. 399.83	Fr. 5'197.73
Beiträge an FAK		Fr. 45.00	Fr. 585.00
Prämien an KT-Versicherer		Fr. 165.12	Fr. 2'146.56
Prämien an Unfallversicherer		Fr. 30.00	Fr. 912.60
Quellensteuer an Steueramt		Fr. 163.80	Fr. 2'129.40

Швейцарську соціальну систему важко зрозуміти, оскільки вона враховує різні індивідуальні проблеми та життєві ситуації. Будь ласка, завжди запитуйте свого соціального працівника про ваші особисті занепокоєння щодо здоров'я, оплачуваної роботи, заробітної плати та страхування.

Дякую за Вашу увагу!
